VDPDMXDP152 – 4-CHANNEL DMX DIMMER PACK

1. Introduction & Features

Thank you for buying the **VDPDMXDP152** ! Please read the manual carefully before bringing this device into service.
This device is 4-channel dimming power pack with LED indication, controlled by analogue input or DMX input, while also providing a power supply for an analogue controller.
Check carefully for damage caused by transportation. Consult your dealer and don't install this device if it has been damaged in transit.

2. Safety Instructions

Be very careful during the installation : touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

Keep this device away from rain and moisture

Unplug the mains lead before opening the housing

- A qualified technician should install and service this device.
- Damage caused by disregarding certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for the ensuing defects or problems.
- Do not switch the device on immediately if it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device falls under protection class I. It is essential, therefore, that the device be earthed. Have this device installed by a qualified technician.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage from sharp edges. Ask an authorised dealer to replace the cord if necessary.
- Always disconnect the device from the mains when it is not in use or when you wish to clean it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty. Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

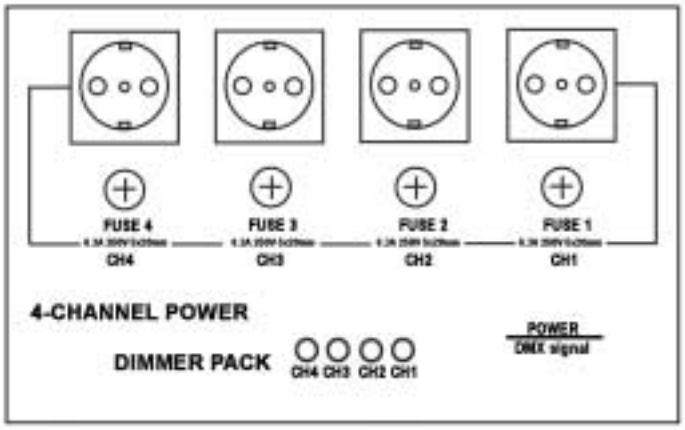
- This device is a lighting controller for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The VDPDMXDP152 should only be used indoors with the included adapter working on an alternating current of max. 230Vac/50Hz.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device will be protected against extreme heat, moisture and dust.
- Do not use or transport the device under temperatures < 5°C or > 35°C.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not permit operation by unqualified people. Any damage that may occur will probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Note that all modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Do not remove the serial number sticker from the device as doing so will void the warranty. Only use the device for its intended purpose. All other uses may cause short circuits, burns, electroshocks, lamp explosions, crashes, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Description

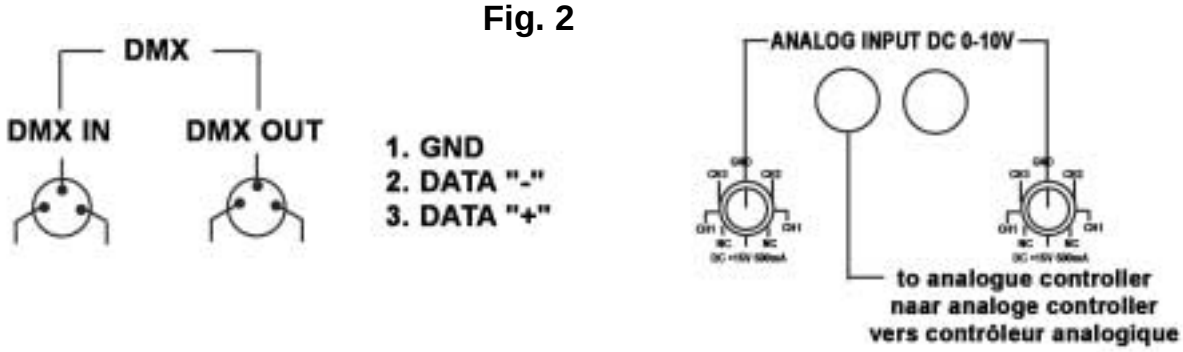
a) Front Panel

Fig. 1



b) Connections

Fig. 2



The output goes through 4 SCHUKO output sockets and a load can be connected to each of these. The max. load per channel is 1100W (5A). Please keep in mind never to surpass the maximum total current of 16A!!

5. Operating Instructions

Analogue Connection

Fix the device and put the circuit breaker at the back in the OFF-position. Connect the analogue controller with the device via an 8-pin cable. Put the output of the analogue controller in the minimum position. Connect the load on the SCHUKO output sockets.
When all connections are made, connect the device to the mains and turn on the circuit breaker. Adjust the output of the analogue controller to adjust the corresponding load on the selected channel.

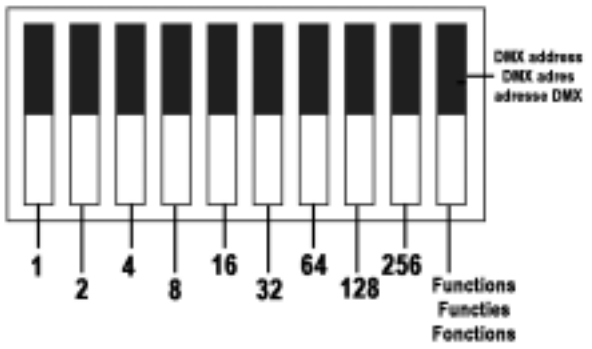
DMX Connection

Fix the device and put the circuit breaker at the back in the OFF-position. Connect the DMX device into the DMX chain by means of a 3-pin XLR cable. Connect the load with the SCHUKO output sockets.
Define the DMX start address of the device by means of the DIP switches according to the table given below :

Fig. 3

FUNCTION = FUNCTIE = FONCTION

1 2 3 4 5 6 7 8 9	10
any one of the DIP switches 1-9 is ON, DMX parallel	1
all the DIP switches 1-9 are OFF, auto parallel	
any one of the DIP switches 1-9 is ON, DMX	0
all the DIP switches 1-9 are OFF, auto	



DMX ADDRESS = DMX ADRES = ADRESSE DMX

1	2	3	4	5	6	7	8	9	start. address
1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
0	1	0	0	0	0	0	0	0	2
1	1	0	0	0	0	0	0	0	3
0	0	1	0	0	0	0	0	0	4
1	0	1	0	0	0	0	0	0	5
1	1	1	1	1	1	1	1	1	512

The device can perform several functions, depending on the setting of the last DIP switch (n° 10). See table above for the different settings.
When all connections are made, connect the device to the mains power and turn on the circuit breaker. Adjust the output of the analogue controller to adjust the corresponding load on the selected channel.

Note that each channel has an output LED to show the actual status of the channel.

6. Fuse

Do not try to repair the device. You can only open the housing to replace a blown fuse with an identical one.
Unscrew the cover of the fuse holder with a screwdriver, remove the old fuse, insert the new one and close the fuse compartment again. Order spare parts from your local dealer.

7. Cleaning and Maintenance

1. All screws for installing the devices or parts of the device have to be screwed down tight and must not be corroded.
2. Neither the housing nor the mounting supports should not be modified or tampered with.
3. The electric power supply cables must be undamaged. Have the device installed by a qualified technician.
4. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
5. Wipe the device regularly with a moist cloth. Do not use alcohol or solvents.
6. Entrust a qualified technician with the maintenance of this device. Contact your dealer for spare parts if necessary.

8. Technical Specifications

Power Supply	230Vac / 50Hz
Number of channels	4
Maximum total load	max. 3520W
Maximum total current	max. 16A
Maximum load per channel	1100W
Output connections	4 x SCHUKO socket
Analogue input/output	8-pin DIN socket (0-10Vdc)
DMX input/output	3-pin XLR socket
Fuses	4 x F6.3A, 250Vac (5 x 20mm) (ordercode : **FF6.3N**), circuit breaker 16A
Dimensions	298 x 165 x 96mm
Weight	2.8kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDPDMXDP152 – 4-KANAALS DMX DIMMERPACK

1. Inleiding & Kenmerken

Dank u voor uw aankoop ! Lees de handleiding voor u het toestel in gebruik neemt.
De **VDPDMXDP152** is een 4-kanaals DMX dimmerpack met LED aanduiding, gestuurd via analoge of DMX ingang. Het toestel biedt tegelijkertijd ook de nodige voedingsspanning voor uw analoge controller.
Ga na of het toestel werd beschadigd tijdens het transport. Zo ja, stel dan de installatie van het toestel uit en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

Wees voorzichtig bij de installatie : raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid

Ontkoppel de voedingskabel en open dan pas de behuizing

- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoold technicus.
- De garantie geldt niet voor schade die werd veroorzaakt door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Om beschadiging te vermijden, mag u het toestel niet onmiddellijk inschakelen indien het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel kamertemperatuur heeft bereikt.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse I, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoold technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning die wordt vermeld in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet worden gekrimpt of beschadigd door scherpe voorwerpen. Zo ja, laat uw dealer dan een nieuwe voedingskabel aanbrengen.
- Ontkoppel het toestel voor u het reinigt en wanneer het niet in gebruik is. Raak de voedingskabel enkel aan via de plug en trek nooit aan de voedingskabel om de plug los te koppelen.
- Schade veroorzaakt door wijzigingen die de klant heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie. Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en leken.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is een dimmerpack voor professioneel podiumgebruik in disco's, theaters, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken met een AC stroom van max. 230Vac/50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Bij de keuze van de installatieplaats moet u nagaan of het toestel niet wordt gehinderd door stof, extreme temperaturen en vochtigheid.
- U mag het toestel nooit vervoeren of gebruiken bij een temperatuur van < 5 en > dan 35°C.
- Maak u eerst vertrouwd met de werking van dit toestel. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- De garantie vervalt indien u de sticker met het serienummer verwijdert. Gebruik het toestel enkel voor de toepassingen die hier worden beschreven om kortsluitingen, brandwonden, elektroshocks, enz. te vermijden. U kunt het toestel beschadigen en de garantie vervalt automatisch indien u het toestel op een ongeoorloofde manier gebruikt.

4. Beschrijving

a) Frontpaneel (zie figuur 1 blz. 2)

b) Aansluitingen (zie fig. 2 blz. 2)

De uitgangsspanning gaat door 4 SCHUKO uitgangsaansluitingen en aan elk van de 4 kan een belasting worden geschakeld. De max. belasting per kanaal is 1100W (5A). Overschrijd nooit de max. totale stroom van 16A!!

5. Bedieningsinstructies

Analoge aansluiting

Installeer het toestel en plaats de stroomonderbreker aan de achterkant in de OFF-stand. Sluit de analoge controller aan op het toestel via een 8-pins kabel. Plaats de uitgang van de analoge controller in de minimumstand. Sluit de belasting aan op de SCHUKO uitgangsaansluitingen. Nadat u alle verbindingen tot stand heeft gebracht, sluit u het toestel aan op het lichtnet en schakelt u de stroomonderbreker in. Regel de uitgang van de analoge controller om de overeenkomstige belasting op het geselecteerde kanaal te regelen.

DMX aansluiting

Installeer het toestel en plaats de stroomonderbreker aan de achterkant van het toestel in de OFF-stand. Gebruik een 3-pins XLR kabel om het DMX toestel in te voegen in de DMX keten. Sluit de belasting aan op de SCHUKO uitgangsaansluitingen.
Bepaal het DMX startadres via de DIP schakelaars (zie fig. 3 op blz. 3).

Het toestel kan verschillende functies vervullen naargelang de instelling van de laatste DIP schakelaar (nr. 10).
Sluit het toestel aan op het lichtnet en schakel de stroomonderbreker in wanneer alle aansluitingen zijn uitgevoerd. Regel de uitgang van de analoge controller om de overeenkomstige belasting op het geselecteerde kanaal te regelen.

Merk op dat elke kanaal is uitgerust met een uitgangsLED die de huidige status van het kanaal aangeeft.

6. Zekering

Probeer het toestel niet zelf te herstellen. U mag de behuizing enkel openen om een gesprongen zekering te vervangen door een identiek exemplaar.
Draai het deksel van de zekeringhouder los met een schroevendraaier, verwijder de oude zekering, breng de nieuwe in en draai het deksel weer vast.

7. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De vorm van de behuizing en het montagemateriaal moeten onveranderd blijven.

3. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel installeren door een geschoold technicus.
4. Verbreek de verbinding met het lichtnet voor u met onderhoudswerkzaamheden begint.
5. Veeg het toestel geregeld schoon met een vochtige doek. Gebruik geen alcohol of solventen.
6. Laat het onderhoud over aan een geschoold technicus. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

8. Technische specificaties

Voeding	230Vac / 50Hz
Aantal kanalen	4
Max. totale belasting	max. 3520W
Max. totale stroom	max. 16A
Max. belasting per kanaal	1100W
Uitgangsaansluitingen	4 x SCHUKO plug
Analoge ingang/uitgang	8-pins DIN aansluiting (0-10Vdc)
DMX ingang/uitgang	3-pins XLR aansluiting
Zekeringen	4 x F6.3A, 250Vac (5 x 20mm) (ordercode : **FF6.3N**), stroomonderbreker 16A
Afmetingen	298 x 165 x 96mm
Gewicht	2.8kg

De gegevens in deze handleiding kunnen te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDPDMXDP152 – BLOC DE PUISSANCE DMX 4 CANAUX

1. Introduction & Caractéristiques

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil.
Le **VDPDMXDP152** est un bloc de puissance DMX à 4 canaux avec indication LED, piloté par une entrée DMX ou une entrée analogique. En même temps, l'appareil est capable de livrer la tension d'alimentation pour votre contrôleur analogique.
Vérifiez si l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Si c'est le cas, remettez l'installation de l'appareil à plus tard et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

Soyez prudent lors de l'installation : ne touchez aucun câble sous tension pour éviter les électrochocs mortels.

Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité

Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier

- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et du maintien.
- Les dommages causés en ignorant les prescriptions de ce manuel ne tombent pas sous la garantie et votre revendeur déclinera la responsabilité de défauts ou d'autres problèmes qui en résultent.
- Ne branchez pas l'appareil quand il a été exposé à des variations de température. Attendez à ce que l'appareil ait atteint la température de chambre.
- Cet appareil fait partie de la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. La connexion électrique doit être établie par un technicien qualifié.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être serti ou endommagé par des objets tranchants. Demandez à votre revendeur d'installer un nouveau câble d'alimentation si nécessaire.
- Tirez la fiche pour débrancher l'appareil. Débranchez-le avant de le nettoyer.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil du côté du client ne tombent pas sous la garantie. Tenez votre **VDPDMXDP152** à l'écart d'amateurs et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Cet appareil est un bloc de puissance pour usage professionnel dans les discothèques, les théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et uniquement avec une source de courant CA de max. 230Vac/50Hz.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un lieu de montage protégé contre les poussières, l’humidité et les extrêmes de température.
- Transportez et employez l'appareil dans une température ambiante de 5 à 35°C.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil. Il est interdit aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Il est interdit de modifier l'appareil pour des raisons de sécurité.
- La garantie est invalidée si vous enlevez l'autocollant portant le numéro de série. Employez le **VDPDMXDP152** uniquement pour les applications décrites dans ce manuel afin d'éviter les courts-circuits, les brûlures, les électrochocs, etc. Un usage interdit peut occasionner des dommages et annule d'office la garantie.

4. Description

a) Panneau frontal (voir figure 1 à la p. 2)

b) Connexions (voir fig. 2 à la p. 2)

La tension de sortie passe par 4 connexions de sortie SCHUKO et une charge peut être connectée à chacune de ces 4. La charge max. par canal est de 1100W (5A). Ne dépassez jamais le courant total max. de 16A!!

5. Instructions d’opération

Connexion analogique

Installez l'appareil et placez le disjoncteur au dos de l'appareil dans la position OFF. Connectez le contrôleur analogique à l'appareil à l'aide d'un câble à 8 broches. Placez la sortie du contrôleur analogique dans sa position min. et connectez la charge aux connexions de sortie SCHUKO.
Ayant établi les connexions vous devez brancher l'appareil au réseau et activer le disjoncteur. Réglez la sortie du contrôleur analogique pour régler la charge correspondante sur le canal sélectionné.

Connexion DMX

Installez l'appareil et positionnez le disjoncteur au dos de l'appareil sur OFF. Insérez l'appareil DMX dans la chaîne DMX à l'aide d'un câble XLR 3 broches. Connectez la charge aux connexions de sortie SCHUKO.
Déterminez l'adresse de départ DMX avec les commutateurs DIP (voir fig. 3 à la p. 3).

L'appareil est capable de remplir plusieurs fonctions selon les réglages du dernier commutateur DIP (n° 10).
Branchez l'appareil au réseau et mettez le disjoncteur en circuit quand toutes les connexions ont été établies. Réglez la sortie du contrôleur analogique pour régler la charge correspondante sur le canal sélectionné.

Remarquez que chaque canal est pourvu d'une LED de sortie qui indique le statut actuel du canal.

6. Fusible

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. N'ouvrez le boîtier que pour remplacer un fusible sauté par un fusible aux mêmes spécifications techniques.
Desserrez le couvercle du compartiment des fusibles avec un tournevis, enlevez l'ancien fusible, insérez le nouveau et refermez le compartiment.

7. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Laissez la forme du boîtier et de supports éventuels intacts.
3. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Demandez à un technicien qualifié d'installer l'appareil.
4. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
5. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
6. Un technicien qualifié doit s'occuper de l’entretien. Commandez des pièces de rechange chez votre revendeur.

8. Spécifications techniques

Alimentation	230Vca / 50Hz
Nombre de canaux	4
Charge totale max.	max. 3520W
Courant total max.	max. 16A
Charge max. par canal	1100W
Connexions de sortie	4 x fiche SCHUKO
Entrée/sortie analogique	connexion DIN 8 broches (0-10Vcc)
Entrée/sortie DMX	connexion XLR 3 broches
Fusibles	4 x F6.3A, 250Vca (5 x 20mm) (référence : **FF6.3N**), disjoncteur 16A
Dimensions	298 x 165 x 96mm
Poids	2.8kg

Les données de ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDPDMXDP152 – DIMMER PACK DMX DE 4 CANALES

1. Introducción & características

¡Gracias por haber comprado el **VDPDMXDP152**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.
Este aparato es un dimmer pack DMX de 4 canales con indicación LED, controlado por una entrada DMX o una entrada analógica y suministrando al mismo tiempo la tensión de alimentación para un controlador analógico.
Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Indicaciones de seguridad

Cuidado durante la instalación : puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

No exponga este equipo a lluvia o humedad.

Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable por ningún daño u otros problemas resultantes.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarse a cabo por un técnico calificado.

- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra daños por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Siempre tire del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable. Siempre desconecte el aparato de la red antes de limpiarlo.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas no están cubiertos por la garantía. Mantenga el **VDPDMXDP152** lejos del alcance de personas no autorizadas y de niños.

3. Directivas generales

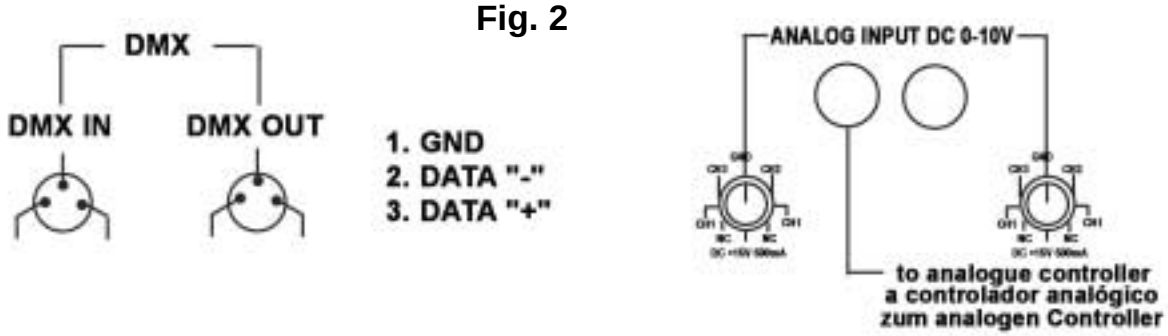
- Este aparato es un efecto de luz para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. El **VDPDMXDP152** sólo es permitido para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230Vca/50Hz y para el uso en interiores.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no está expuesto a polvo, humedad y calor extremo.
- Transporte y use el aparato con una temperatura entre 5 y 35°C.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas calificadas pueden operar este aparato. La mayoría de los daños se causan por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- No quite el código de barras de serie del aparato. En caso de que esto ocurra la garantía ya no es válida. Sólo use el **VDPDMXDP152** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, explosión de la lámpara, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Descripción

a) Panel frontal (véase figura 1 en la p. 2)

b) Conexiones

Fig. 2



La tensión de salida pasa por 4 conexiones de salida SCHUKO y es posible conectar una carga a cada una de estas 4. La carga máx. por canal es de 1100W (5A). ¡Nunca sobrepase la corriente total máx. de 16A!

5. Instrucciones de operación

Conexión analógica

Instale el aparato y coloque el disyuntor en la parte posterior del aparato en la posición OFF. Conecte el controlador analógico al aparato con un cable de 8 polos. Coloque la salida del controlador analógico en la posición mín. y conecte la carga a las conexiones de salida SCHUKO.
Después de haber hecho las conexiones, conecte el aparato a la red et active el disyuntor. Ajuste la salida del controlador analógico para ajustar la carga correspondiente en el canal seleccionado.

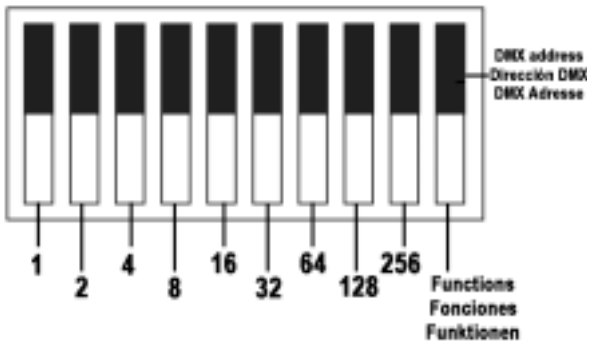
Conexión DMX

Instale el aparato y coloque el disyuntor en la parte posterior del aparato en la posición OFF. Conecte el aparato DMX a la cadena DMX mediante un cable XLR de 3 polos. Conecte la carga a las conexiones de salida SCHUKO.
Determine la dirección inicial DMX con los conmutadores DIP (véase fig 3 abajo).

Fig. 3

FUNCTION = FUNCIÓN = FUNKTION

1 2 3 4 5 6 7 8 9	10
any one of the DIP switches 1-9 is ON, DMX parallel	1
all the DIP switches 1-9 are OFF, auto parallel	
any one of the DIP switches 1-9 is ON, DMX	0
all the DIP switches 1-9 are OFF, auto	



DMX ADDRESS = DIRECCIÓN DMX = DMX ADRESSE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	start. address
1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
0	1	0	0	0	0	0	0	0	2
1	1	0	0	0	0	0	0	0	3
0	0	1	0	0	0	0	0	0	4
1	0	1	0	0	0	0	0	0	5
1	1	1	1	1	1	1	1	1	512

El aparato es capaz de cumplir varias funciones según los ajustes del último conmutador DIP (n° 10).
Después de haber hecho las conexiones, conecte el aparato a la red y coloque el disyuntor en la posición ON. Ajuste la salida del controlador analógico para ajustar la carga correspondiente en el canal seleccionado.

Nota que cada canal está provisto de un LED de salida que indica el estado actual del canal.

6. Fusible

No intente reparar el aparato usted mismo. Sólo abra la caja para reemplazar un fusible fundido por otro del mismo tipo.
Desatornille la tapa del portafusibles con un destornillador, quite el fusible fundido, reemplácelo y vuelva a cerrar la tapa del portafusibles.

7. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no corren.
2. No modifique la caja y los soportes.
3. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
4. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
5. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
6. El mantenimiento debe llevarse a cabo por personal especializado. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

8. Especificaciones

Alimentación	230Vca / 50Hz
Número de canales	4
Carga total máx.	máx. 3520W
Corriente total máx.	máx. 16A
Carga máx. por canal	1100W
Conexiones de salida	4 x conector SCHUKO
Entrada/salida analógica	conexión DIN 8 polos (0-10Vcc)
Entrada/salida DMX	conexión XLR 3 polos
Fusibles	4 x F6.3A, 250Vca (5 x 20mm) (Referencia : **FF6.3N**), disyuntor 16A
Dimensiones	298 x 165 x 96mm
Peso	2.8kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDPDMXDP152 – 4-KANAL DMX DIMMER PACK

1. Einführung & Eigenschaften

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDPDMXDP152**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
Der **VDPDMXDP152** ist ein 4-Kanal DMX Dimmer Pack mit LED-Anzeige, das über einen analogen oder DMX-Eingang gesteuert wird. Das Gerät verfügt zugleich auch über die erforderliche Netzspannung für den analogen Controller.
Überprüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. Sicherheitshinweise

Seien Sie vorsichtig bei der Installation : Fassen Sie keine Kabel an, die unter Strom stehen um einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.

Trennen Sie das Gerät vor Öffnen vom Netz.

- Installation und Wartung sind einer autorisierten Fachkraft vorbehalten.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt 8 “Technische Daten“.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen. Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist ein Dimmerpack für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theater, usw. Das **VDPDMXDP152** ist nur für den Anschluss an einen AC-Strom von max. 230Vac/50Hz zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- Das Gerät darf weder transportiert noch verwendet werden bei Temperaturen von < 5 und > 35°C.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.

- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, usw. verbunden.

4. Beschreibung

a) Frontplatte (siehe Abbildung 1, S. 2)

b) Anschlüsse (siehe Abb. 2, S. 11)

Die Ausgangsspannung geht durch 4 SCHUKO-Ausgangsanschlüsse und Sie können eine Last mit allen 4 verbinden. Die max. Last pro Kanal ist 1100W (5A). Überschreiten Sie nie den max. Gesamtstrom von 16A!!

5. Bedienungsanleitung

Analoger Anschluss

Installieren Sie das Gerät und stellen Sie den Stromunterbrecher auf der Rückseite in die OFF-Position. Schließen Sie den analogen Controller über ein 8-poliges Kabel an das Gerät an. Stellen Sie den Ausgang vom analogen Controller in den Minimumstand. Schließen Sie die Last an die SCHUKO-Ausgangsanschlüsse an.
Nachdem Sie alle Verbindungen gemacht haben, schließen Sie dann das Gerät an das Netz an und schalten Sie den Stromunterbrecher ein. Regeln Sie den Ausgang vom analogen Controller um die entsprechende Last im ausgewählten Kanal zu regeln.

DMX-Anschluss

Installieren Sie das Gerät und stellen Sie den Stromunterbrecher auf der Rückseite in die OFF-Position. Verwenden Sie ein 3-poliges XLR-Kabel um das DMX-Gerät in die DMX-Kette einzufügen. Schließen Sie die Last an die SCHUKO-Ausgangsanschlüsse an.
Bestimmen Sie die DMX-Startadresse mit den DIP-Schakltern (Siehe Abb. 3 S. 12).

Das Gerät kann, je nach Einstellung des letzten DIP-Schalters (Nr. 10), verschiedene Funktionen erfüllen.
Schließen Sie das Gerät an das Netz an und schalten Sie den Stromunterbrecher ein wenn alle Anschlüsse gemacht sind. Regeln Sie den Ausgang des analogen Controllers, um die entsprechende Last am ausgewählten Kanal zu regeln.

Bemerken Sie, dass jeder Kanal über eine Ausgangs-LED verfügt, die den aktuellen Status des Kanals anzeigt.

6. Sicherung

Versuchen Sie nie, das Gerät selber zu reparieren. Öffnen Sie das Gehäuse nur, wenn Sie eine Sicherung durch eine gleichen Typs ersetzen.
Schrauben Sie den Sicherungshalter mit einem Schraubendreher los, Entfernen Sie die defekte Sicherung und setzen Sie eine neue ein Setzen Sie den Sicherungshalter vorsichtig wieder auf und schrauben Sie ihn wieder fest.

7. Reinigung und Wartung

1. Alle verwendeten Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse und das Montagematerial dürfen nicht angepasst werden.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt werden. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
4. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
5. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
6. Die Wartung darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.

8. Technische Daten

Spannungsversorgung	230Vac / 50Hz
Anzahl Kanäle	4
Max. Gesamtlast	max. 3520W
Max. Gesamtstrom	max. 16A
Max. Last pro Kanal	1100W
Ausgangsanschlüsse	4 x SCHUKO-Stecker
Analoger Eingang/-Ausgang	8-pol. DIN-Anschluss (0-10Vdc)
DMX-Eingang/-Ausgang	3-pol. XLR-Anschluss
Sicherungen	4 x F6.3A, 250Vac (5 x 20mm) (Bestell-Nr. : **FF6.3N**), Stromunterbrecher 16A
Abmessungen	298 x 165 x 96mm
Gewicht	2.8kg

Änderungen in Technik und Ausstattung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.